

Neil Gaiman

ARTE IMPORTA

PORQUE SUA
IMAGINAÇÃO
PODE MUDAR
O MUNDO

ILUSTRADO POR

Chris
Riddell



ARTE IMPORTA



Neil Gaiman

ARTE
IMPORTA

ILUSTRADO POR
Chris Riddell

Tradução de Augusto Calil, Ângelo Lessa e Editora Intrínseca



Copyright © 2018 by Neil Gaiman
Copyright das ilustrações © 2018 by Chris Riddell

Autor e ilustrador reservam a si o direito de serem identificados como tais.

Publicado originalmente na Grã-Bretanha, em 2018,

por HEADLINE PUBLISHING GROUP.

“Credo”: copyright © 2015 by Neil Gaiman

Publicado originalmente em *New Statesman*.

“Why Our Future Depends on Libraries, Reading and Daydreaming: The Reading Agency Lecture,

2013”: copyright © 2013 by Neil Gaiman

Publicado originalmente em ReadingAgency.org.uk.

“Making a Chair”: copyright © 2011 by Neil Gaiman

Lançado originalmente no CD *An Evening with Neil Gaiman and Amanda Palmer*.

Biting Dog Press – edições limitadas, Broadsheds, 2011.

“Make Good Art”: copyright © 2012 by Neil Gaiman

Publicado originalmente em UArts.edu.

TÍTULO ORIGINAL

Art Matters: Because Your Imagination Can Change the World

DIAGRAMAÇÃO, ADAPTAÇÃO DE CAPA E DE LETTERINGS

Guilherme Fagundes

REVISÃO

Marluce Faria

CIP-BRASIL. CATALOGAÇÃO NA PUBLICAÇÃO

SINDICATO NACIONAL DOS EDITORES DE LIVROS, RJ

G134a

Gaiman, Neil, 1960-

Arte importa : [porque sua imaginação pode mudar o mundo] / Neil Gaiman ;
ilustração Chris Riddell ; tradução Augusto Calil, Ângelo Lessa, Editora Intrínseca. - 1.
ed. - Rio de Janeiro : Intrínseca, 2021.

112 p. : il. ; 18 cm.

Tradução de: Art matters : because your imagination can change the world

ISBN 978-65-5560-347-7

1. Imaginação. 2. Criação (Literária, artística, etc.). 3. Leitura. 4. Escrita. 5.

Sucesso. I. Riddell, Chris. II. Calil, Augusto. III. Lessa, Ângelo. IV. Editora Intrínseca
(Firma). V. Título.

21-73078

CDD: 153.35

CDU: 159.954

Camila Donis Hartmann - Bibliotecária - CRB-7/6472

[2021]

Todos os direitos desta edição reservados à

EDITORA INTRÍNSECA LTDA.

Rua Marquês de São Vicente, 99, 6º andar

22451-041 – Gávea

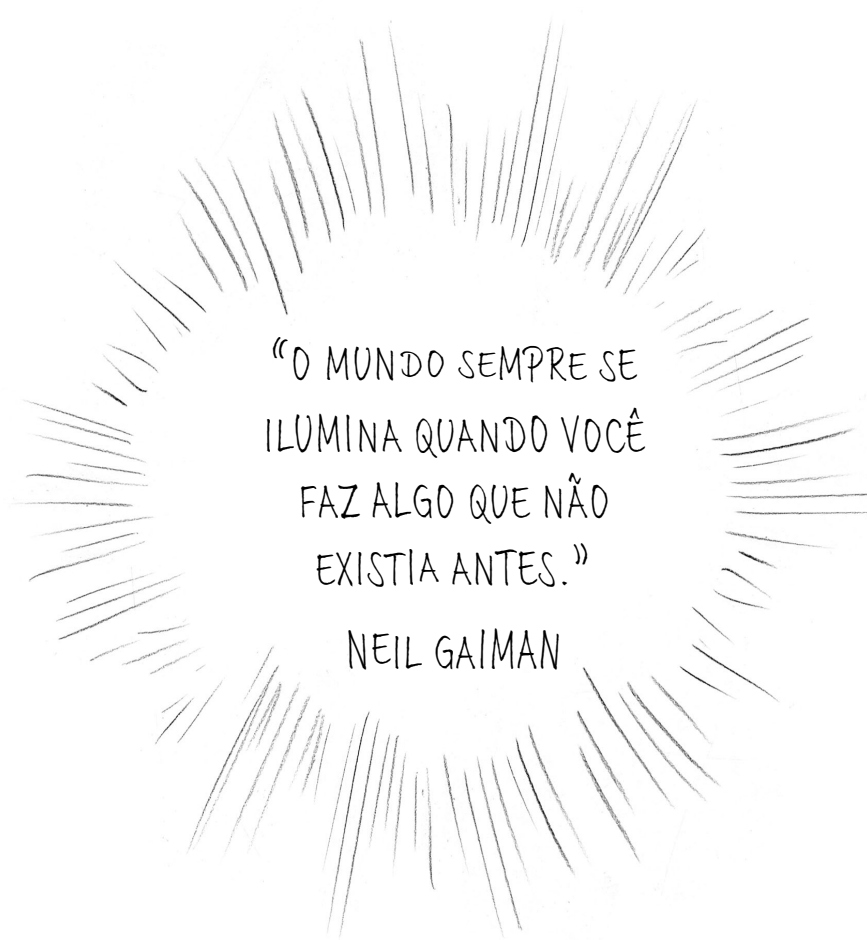
Rio de Janeiro – RJ

Tel./Fax: (21) 3206-7400

www.intrinseca.com.br

AMO VER A MANEIRA COMO PALAVRAS
E IMAGENS INTERAGEM EM UMA
PÁGINA. TAMBÉM PERCEBI QUE,
QUANDO PALAVRAS SÁBIAS SÃO
ADORNADAS POR IMAGENS,
ELAS PARECEM VIAJAR PARA MAIS
LONGE, COMO AVIÕES DE PAPEL
SENDO LEVADOS PELO VENTO.
AS PALAVRAS DE NEIL ESTÃO ENTRE
AS MAIS SÁBIAS QUE JÁ LI, E,
QUANDO AS ILUSTRO E DIVULGO
ON-LINE, A RESPOSTA É SEMPRE
INCRÍVEL. E É MAIS INCRÍVEL AINDA
VÊ-LAS REUNIDAS NAS PÁGINAS
DESTE SINGELO E ELEGANTE LIVRO.

CHRIS RIDDELL



“O MUNDO SEMPRE SE
ILUMINA QUANDO VOCÊ
FAZ ALGO QUE NÃO
EXISTIA ANTES.”

NEIL GAIMAN

CRENÇA

CREIO QUE É DIFÍCIL MATAR UMA IDEIA,
POIS IDEIAS SÃO INVISÍVEIS, CONTAGIOSAS
E SE DISSEMINAM RÁPIDO.



CREIO NA POSSIBILIDADE DE OPOR NOSSAS IDEIAS
A IDEIAS QUE NOS DESAGRADAM. QUE DEVEMOS
SER LIVRES PARA ARGUMENTAR, EXPLICAR,
ELUCIDAR, DEBATER, OFENDER, INSULTAR,
ESBRAVEJAR, ZOMBAR, CANTAR, DRAMATIZAR

E
NEGAR.



NÃO CREIO QUE QUEIMAR,
MATAR OU EXPLODIR PESSOAS,
APEDREJÁ-LAS NA CABEÇA
(PARA EXPULSAR AS IDEIAS RUINS),
AFOGÁ-LAS OU MESMO DERROTÁ-LAS
SEJAM FORMAS DE CALAR AS IDEIAS
QUE NOS DESAGRADAM.



AS IDEIAS SURGEM ONDE MENOS
SE ESPERA, COMO AS ERVAS DANINHAS,
E SÃO IGUALMENTE DIFÍCEIS DE CONTER.

CREIO QUE REPRIMIR IDEIAS

DISSEMINA IDEIAS.



CREIO QUE PESSOAS, LIVROS E JORNAIS SÃO
RECIPIENTES DE IDEIAS, MAS QUE DESTRUIR AS
PESSOAS QUE DETÊM AS IDEIAS É TÃO INEFICAZ
QUANTO BOMBARDEAR OS ARQUIVOS
DE UM JORNAL. É TARDE DEMAIS.

SEMPRE É TARDE DEMAIS.

AS IDEIAS JÁ SE PROPAGARAM, ESCONDENDO-SE
ATRÁS DOS NOSSOS OLHOS, ESPREITANDO NOSSOS
PENSAMENTOS. ELAS PODEM SER SUSSURRADAS.

PODEM SER ESCRITAS NOS MUROS NA
CALADA DA NOITE.

PODEM SER DESENHADAS.



“O mundo sempre se ilumina quando você faz algo que não existia antes”, diz Neil Gaiman na epígrafe de *Arte importa*, uma reunião de quatro textos breves e inspiradores do escritor sobre o fazer artístico. Com artes de Chris Riddell, ilustrador renomado e parceiro de longa data de Gaiman, o livro explora como ler, imaginar e criar livremente podem ser elementos revolucionários capazes de mudar o mundo.

Em “Crença”, Gaiman faz um manifesto a favor das ideias e da liberdade, escrito em decorrência do ataque terrorista à sede do jornal francês *Charlie Hebdo*, em 2015. Em “Por que nosso futuro depende de bibliotecas, leituras e devaneios”, o autor explica como ler — sobretudo por prazer — gera empatia, nos ajudando a imaginar mundos e realidades diferentes e a entender que as coisas não precisam ser como são. Presente também na coletânea *Alerta de risco*, “Fazendo uma cadeira” é um incentivo a todos que já se viram sem motivação para criar, pois para Gaiman fazer um livro é um pouco como fazer uma cadeira. Aos poucos, peça por peça, tudo começa a se encaixar. O último texto, “Faça boa arte”, é um velho conhecido dos fãs do autor. Publicado em 2014 em formato de livro, o famoso discurso de Gaiman na University of the Arts, na Filadélfia, encoraja artistas de todas as áreas a quebrar regras, a cometer erros fantásticos e, acima de tudo, a fazer boa arte.

Com leveza e humor, *Arte importa* é um livro emocionante e necessário, um apelo inspirador à imaginação e à coragem de criar diante de momentos difíceis. “Seja valente. Seja rebelde. Escolha a arte. Ela importa.”

SAIBA MAIS:

<https://www.intrinseca.com.br/livro/1125/>

